



Department of Treasury
Internal Revenue Service

[REDACTED]

[REDACTED]

Thông Báo	CP171
Kỳ tính thuế	Ngày 31 tháng Ba, 2000
Ngày thông báo	Ngày 23 tháng Ba, 2009
Mã số sở làm	[REDACTED]
Liên lạc với chúng tôi	Điện thoại: [REDACTED]
Số điện thoại gọi đến của quý vị	[REDACTED]
Trang 1 trên 3	

Nhắc nhở về thuế quá hạn vào ngày 31 tháng Ba, 2000

Khoản tiền phải trả: \$45,083.69

Chúng tôi cần phải gọi cho quý vị thông báo này để cho biết số tiền thuế phải trả vào ngày 31 tháng Ba, 2000 (Mẫu 941) của quý vị.

Nếu quý vị đang bàn thảo với chúng tôi để giải quyết khoản tiền nợ đó, xin gọi cho đại diện IRS của quý vị nếu có thắc mắc về thông báo này.

Tóm Lược Hóa Đơn

Khoản tiền nợ của quý vị	\$28,722.42
Tiền lãi	16,361.27
Khoản tiền phải trả trước ngày 13 tháng Tư, 2009	\$45,083.69

Quý vị cần làm gì ngay

Nếu quý vị không bàn thảo với đại diện IRS và đồng ý với khoản tiền phải trả

- Nên chi trả khoản tiền còn thiếu là \$45,083.69 trước ngày 13 tháng Tư, 2009, để tránh bị trả tiền phạt phụ trội và tiền lãi.
 - Muốn chi trả bằng thẻ tín dụng, rút ngân quỹ điện tử (electronic funds withdrawal, hay EFW), hoặc Hệ Thống Trả Thuế Liên Bang Điện Tử (Electronic Federal Tax Payment System, hay EFTPS), xin gọi số [REDACTED].

Còn tiếp ở mặt sau...



Trả tiền

INTERNAL REVENUE SERVICE

[REDACTED]

[REDACTED]

Thông Báo	CP171
Ngày thông báo	Ngày 23 tháng Ba, 2009
Mã Số Sở Làm	[REDACTED]

- Quý vị có thể chi trả cho Bộ Tài Chính Hoa Kỳ bằng cách viết chi phiếu hoặc lệnh phiếu.
- Viết mã số sở làm của quý vị ([REDACTED]), kỳ tính thuế (31 tháng Ba, 2000), và số mẫu (941) vào tiền trả và bất cứ thư tín nào.

Khoản tiền phải trả trước ngày 13 tháng Tư, 2009

\$45,083.69

0000 0000000 0000000000 0000000 0000

Kỳ tính thuế	Ngày 31 tháng Ba, 2000
Ngày thông báo	Ngày 23 tháng Hai, 2009
Mã số sở làm	
Trang 2 trên 3	

Những điều cần làm ngay – tiếp theo

Nếu quý vị không bàn thảo với đại diện IRS và đồng ý với khoản tiền phải trả—
tiếp theo

- Nếu quý vị không thể chi trả khoản tiền đáo hạn, hãy chi trả hết sức mình vào lúc này, và gọi cho chúng tôi theo số để bàn thảo về các lựa chọn cách trả số tiền nợ còn lại của quý vị.

Nếu chúng tôi không nghe động tĩnh gì từ quý vị

Nếu quý vị không đồng ý với khoản tiền phải trả

- Gọi số để duyệt xét trưng mục của quý vị. Quý vị cũng có thể liên lạc với chúng tôi qua thư tín. Điền vào đoạn Thông tin liên lạc bên dưới, gỡ ra, rồi gửi cho chúng tôi cùng với bất cứ thư tín hay tài liệu nào.
- Nếu quý vị không chi trả \$45,083.69 trước ngày 13 tháng Tư, 2009, thì tiền lời sẽ tăng lên và có thể áp dụng tiền phạt phụ trội.
- Nếu quý vị không chi trả khoản tiền đáo hạn hoặc gọi cho chúng tôi để dàn xếp cách trả tiền, thì chúng tôi có thể ban hành Thông Báo về Siết Thuế Liên Bang (Notice of Federal Tax Lien) đối với tài sản của quý vị vào bất cứ lúc nào, nếu chúng tôi chưa thực hiện điều đó.
- Nếu việc siết thuế được thực hiện, thì quý vị sẽ khó bán hoặc vay mượn dựa trên tài sản của mình. Bị siết thuế cũng được ghi trong bản báo cáo tín dụng của quý vị—sẽ hại thành tích tín dụng—và nơi cho vay cũng sẽ được cho biết công khai rằng IRS có quyền ưu tiên tịch biên tài sản của quý vị.
- Nếu quý vị không trả tiền nợ thuế, thì chúng tôi có quyền tịch biên (“kê biên”) tài sản của quý vị.

Tính tiền lời

Tiền lời sẽ được tính nếu chưa trả số tiền còn thiếu, kể cả tiền phạt (nếu có).
(Luật Thuế Vụ Đoạn 6601)

Diễn giải	Khoản tiền
Tổng cộng tiền lời	\$7,878.55

Thông tin liên lạc

Thông Báo	CP171
Ngày thông báo	Ngày 23 tháng Ba, 2009
Mã Số Sở Làm	

Nếu địa chỉ của quý vị thay đổi, xin gọi số hoặc viếng thăm www.irs.gov.

☐ Xin đánh dấu vào đây nếu quý vị có đính kèm bất cứ thư tín nào. Viết mã số sở làm của quý vị, kỳ tính thuế (31 tháng Ba, 2000), và số mẫu (941) vào bất cứ thư tín nào.

☐ sáng
☐ chiều

☐ sáng
☐ chiều

Số điện thoại liên lạc chánh	Giờ thuận tiện nhất để gọi	Số điện thoại liên lạc dự phòng	Giờ thuận tiện nhất để gọi
------------------------------	----------------------------	---------------------------------	----------------------------



Thông Báo	CP171
Kỳ tính thuế	Ngày 31 tháng Ba, 2008
Ngày thông báo	Ngày 23 tháng Hai, 2009
Mã số sở làm	
Trang 3 trên 3	

Tính tiền lãi—tiếp theo

Theo quy định của luật pháp, chúng tôi phải tính tiền lãi trên khoản thuế chưa trả từ ngày tờ khai thuế đáo hạn đến ngày trả hết toàn bộ thuế. Tiền lãi sẽ được tính nếu chưa trả số tiền đáo hạn, kể cả tiền phạt (nếu có). (Luật Thuế Vụ Đoạn 6601)

Bảng bên dưới cho biết các mức được dùng để chiết tính tiền lãi trên số tiền chưa trả của quý vị. Muốn biết cách tính tiền lãi chi tiết của quý vị, xin gọi số

Thời hạn	Lãi suất
Ngày 1 tháng Tư, 1999–Ngày 31 tháng Ba, 2000	8%
Ngày 1 tháng Tư, 2000–Ngày 31 tháng Ba, 2001	9%
Ngày 1 tháng Tư, 2001–Ngày 30 tháng Sáu, 2001	8%
Ngày 1 tháng Bảy, 2001–Ngày 31 tháng Mười Hai, 2001	7%
Ngày 1 tháng Giêng, 2002–Ngày 31 tháng Mười Hai, 2002	6%
Ngày 1 tháng Giêng, 2003–Ngày 30 tháng Chín, 2003	5%
Ngày 1 tháng Mười, 2003–Ngày 31 tháng Ba, 2004	4%
Ngày 1 tháng Tư, 2004–Ngày 30 tháng Sáu, 2004	5%
Ngày 1 tháng Bảy, 2004–Ngày 30 tháng Chín, 2004	4%
Ngày 1 tháng Mười, 2004–Ngày 31 tháng Ba, 2005	5%
Ngày 1 tháng Tư, 2005–Ngày 30 tháng Sáu, 2006	7%
Ngày 1 tháng Bảy, 2006–Ngày 31 tháng Mười Hai, 2007	8%
Ngày 1 tháng Giêng, 2008–Ngày 31 tháng Ba, 2008	7%
Ngày 1 tháng Tư, 2008–Ngày 30 tháng Sáu, 2008	6%
Ngày 1 tháng Bảy, 2008–Ngày 30 tháng Chín, 2008	5%
Ngày 1 tháng Mười, 2008–Ngày 31 tháng Mười Hai, 2008	6%
Bắt đầu ngày 1 tháng Giêng, 2009	5%

Thông Tin Thêm

- Viếng thăm www.irs.gov/cp171.
- Muốn lấy các mẫu (form), gọi số 1-800-TAX-FORM (1-800-829-3676).
- Chúng tôi thường giải quyết trực tiếp với người trả thuế hay đại diện được ủy nhiệm của họ. Tuy nhiên, thỉnh thoảng, chúng tôi cần trò chuyện với những người khác, như nhân viên, sở làm, ngân hàng, hay người hàng xóm để thu thập thông tin cần thiết về trương mục của người trả thuế. Quý vị có quyền yêu cầu lấy danh sách những người mà chúng tôi đã liên lạc để hỏi thăm về trương mục của quý vị vào bất cứ lúc nào.
- Nếu nghĩ rằng tiểu doanh thương của mình bị các hành động tuân hành hoặc thi hành quá mức từ bất cứ cơ quan liên bang nào, quý vị có quyền đệ đơn than phiền với thanh tra viên Ban Quản Lý Tiểu Doanh Thương (Small Business Administration). Muốn biết thêm chi tiết về các lựa chọn cho quý vị và Đạo Luật về Thực Thi Công Bằng Điều Luật Tiểu Doanh Thương (Small Business Regulatory Enforcement Fairness Act), xin viếng thăm www.sba.gov rồi tìm từ khóa (keyword): “ombudsman” (thanh tra viên).
- Lưu giữ thông báo này trong hồ sơ của quý vị.

Nếu quý vị cần được giúp đỡ, xin cứ tự tiện liên lạc với chúng tôi.